



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.3/48/4
28 October 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议
第三委员会
议程项目107

消除种族主义和种族歧视

1993年10月27日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

1993年10月18日波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林代表在大会第三委员会上就“消除种族主义和种族歧视”的议程项目所作的发言充满了不实之词、恶毒的描述和毫无事实根据的指控,对此我谨声明如下:

穆斯林代表自称是波斯尼亚-黑塞哥维那的代表,对此,鉴于这一前南斯拉夫共和国领土上的局势、日内瓦谈判参加者的结构组成,即波斯尼亚-黑塞哥维那所有三族人民的代表作为三个代表团平等参加,以及波斯尼亚-黑塞哥维那境内所有三方都接受了宪法的安排,因此,他无权合法代表前波斯尼亚-黑塞哥维那境内的塞族和克族。

穆斯林代表显然忽视了主要国际因素包括甚至联合国在内的最近的立场,即波斯尼亚-黑塞哥维那境内存亡攸关的问题是内战,这一立场否定了对所谓“塞尔维亚和黑山势力”的外来侵略的一切指控。但是,这位代表丝毫未提到克罗地亚共和国正规部队的存在,联合国保护部队(联保部队)有关于这一方面的报告,安全理事会决议也要求其撤军。

如果穆斯林代表希望评估对穆斯林和天主教徒进行的种族灭绝大屠杀,并自称代表整个波斯尼亚-黑塞哥维那发言,那么他为何不提一再对塞族人进行的种族灭绝大屠杀,已有越来越多的国际公众了解到这一真相。事实是,最近穆斯林和天主教徒双方在交战,波斯尼亚的穆斯林最近也在互相残杀,对此他又如何解释呢?

我们希望在穆斯林代表所提到的“220万流离失所的波斯尼亚人”的数字中也包括250 000塞族人和5万多穆斯林,他们在所谓波斯尼亚的侵略者南斯拉夫联邦共和国内得到了庇护。侵略受害者在侵略国找到庇护,这却是历史上绝无仅有的。

关于毁坏文化遗址和宗教文物,为了公布事实,我们愿提醒穆斯林代表,仅在波斯尼亚-黑塞哥维那,就有100多个神圣的塞尔维亚东正教教堂设施被摧毁,而多数是发生在未受战争影响的地区。萨西尔贝先生不仅有意掩盖目前控制在穆斯林手中的塞族人所遭受的暴行,而且还掩盖有计划地拆毁刻有第二次世界大战期间对塞族人进行的骇人听闻的种族灭绝大屠杀地点的纪念碑的事实,企图抹掉人们对这些事件的记忆。

还很显然的是,当穆斯林代表指责造成波斯尼亚-黑塞哥维那悲惨的人道主义状况的“某些政策”时,他正是在指责穆斯林领袖阿里亚·伊泽特贝戈维奇,他拒绝签署最近的和平提议,因此名为这一状况承担直接责任。至于人道主义状况,我们愿指出,联保部队的报告明确指出,正是因为克族人与穆斯林之间的冲突以及穆斯林向联保部队护送队开火,才使人道主义援助无法送到需要的人的手中。

国际社会正在竭尽全力以和平的方式和通过政治谈判结束波斯尼亚-黑塞哥维那的内战。取消对波斯尼亚-黑塞哥维那的武器禁运自然对这些努力没有任何好处,穆斯林代表认为武器禁运是“不道德的”。行使自卫权利只有当波斯尼亚-黑塞哥维那受到侵略时才有任何意义,但是在向一方提供武器的内战中则没有任何正当的政治或道义理由。

穆斯林代表肯定十分清楚这一事实,即塞族和克族代表已经离开了所谓“民主选举的波斯尼亚-黑塞哥维那政府,该政府本应维护500年历史的多元主义和多元文

化的传统”。因此，按照逻辑提出的问题是一一这一政府的行动代表了谁，其目标是什么？对于在这些地区的塞族人民来说，这一传统使他们回忆起在奥斯曼帝国统治下的奴隶制，援引这一传统是令人费解的。换句话说，任何关于当时波斯尼亚具有国家地位的说法都是不可思议的，这已经得到历史事实的证实，因为“波斯尼亚统治地”只是奥斯曼帝国的一个行政单位，并无任何特别的自主权，因此，把土耳其占领当时的塞尔维亚主权国的时期作为建国的基础是令人惊讶的。这种这些地区多元文化的生活交织在一起的说法，也受到诺贝尔奖获得者Ivo Andric的怀疑，他说，在波斯尼亚，“三个钟表显示三种不同时间”，事实上，穆斯林原教旨主义者摧毁了纪念这位伟大作家的纪念碑，他的作品描述了在奥斯曼帝国统治时期波斯尼亚非穆斯林人民所遭受的苦难，并因此而获得诺贝尔奖。

至于对人权情况的指控和所谓歧视在科索沃和梅托希亚、伏伊伏丁那和所谓的“桑托克”的阿尔巴尼亚族、匈牙利族和穆斯林的指控，欧洲安全和合作会议长期特派团有机会审查了这些地区的局势。据我们的情报，该特派团缓和了或否认了以前许多特派团和非政府组织所提出的无事实根据的报告和指控。然而，让该特派团结束在南斯拉夫联邦共和国的工作不是因为企图掩藏事实，而是基于南斯拉夫联邦共和国提出的以平等地位保持与欧洲安全和合作会议合作的合法要求，这个要求为欧安会所拒绝。在伏伊伏丁那自治省没有发生欧安会报告所反映的对匈牙利族或其他任何少数民族种族歧视的事件。所谓“桑托克”的局势完全平静，没有任何出于民族动机的事件。在这一地区的穆斯林完全融入社会的各个层面，大多数穆斯林并不支持民主行动党及其领导人Sulejman Ugljanin的好战政策，该领导人是一名在逃犯，他在该地区进行武装暴动的计划已被发觉，准备通过暴力推翻合法当局的武器和弹药也被没收。谈到在所谓“桑托克”地区的“好战民族主义”，应强调的是，积极参与在波斯尼亚—黑塞哥维那境内战争的大多数穆斯林战斗员中，很多人正是从这一地区吸收的。

最后，我想重申我们的希望，在进行波斯尼亚—黑塞哥维那的民族划分时，代表

了三个组成民族人民意愿的代表应在其实体内,尊重多元主义、民主和多民族社会的原则。在波斯尼亚—黑塞哥维那的塞族人民代表已经在一些场合证实他们准备这样做,最近,还令人信服地显示了这种态度,与波斯尼亚共和国西波斯尼亚自治省的代表达成了持久和平的协议——该地区的穆斯林人民与鼓吹继续进行战争的极端份子不一样,他们渴望和平和恢复各族人民之间已经切断的关系。

请将本函作为大会议程项目107的文件分发为荷。

临时代办

德拉戈米尔·乔基奇(签名)
